

TRƯỚC  
VĂN PHÒNG ĐIỀU TRẦN HÀNH  
CHÁNH TIỂU BANG CALIFORNIA

VỀ VIỆC: PHỤ HUYNH ĐẠI DIỆN CHO HỌC SINH,

và

HỌC KHU TRUNG HỌC THỐNG NHẤT FREMONT  
SỐ HỒ SƠ OAH 2019110958

LỆNH TỪ CHỐI ĐƠN THỈNH CẦU GIỮ  
NGUYÊN

Ngày 26/11/2019, Học Sinh đã nộp đơn thỉnh cầu giữ nguyên. Ngày 3/12/2019, Học Khu Trung Học Thống Nhất Fremont đã nộp đơn phản đối trên cơ sở trường ngoài công lập đã chấm dứt việc bố trí Học Sinh bằng văn bản thông báo trước 20 ngày và Fremont dự kiến bố trí Học Sinh vào một chương trình giáo dục ngoài công lập tương đương theo lần nhất trí gần nhất cũng như theo chương trình giáo dục cá nhân được thực hiện ngày 4/3/2019. Ngày 04/12/2019, Học Sinh đã nộp một bản trả lời ngắn gọn.

LUẬT ÁP DỤNG

Cho đến khi quy trình của phiên điều trần theo đúng thủ tục được hoàn tất, học sinh giáo dục đặc biệt được quyền tiếp tục duy trì việc bố trí giáo dục hiện tại của mình, trừ khi các bên có thỏa thuận khác. (20 U.S.C. § 1415(j); 34 C.F.R. § 300.518(a) (2006); Bộ Luật Giáo Dục, § 56505, tiểu mục (d).)

Điều này được gọi là "giữ nguyên." Vì mục đích giữ nguyên, việc bố trí giáo dục hiện nay chính là theo lần thống nhất gần nhất và chương trình giáo dục cá nhân, được gọi là

IEP, trước khi phát sinh tranh chấp. (*Thomas v. Cincinnati Bd. of Educ.* (6th Cir. 1990) 918 F.2d 618, 625.)

Ở California, “sự bố trí giáo dục cụ thể” được định nghĩa là “sự kết hợp đặc thù các cơ sở vật chất, nhân sự, địa điểm, hoặc thiết bị cần thiết để cung cấp dịch vụ giảng dạy cho cá nhân có nhu cầu đặc biệt,” như được nêu trong IEP. (Bộ Luật Quy Định của California, tiêu đề 5, § 3042, tiểu mục (a).) Tuy nhiên, các tòa án đã nhận thấy là hiện trạng không phải lúc nào cũng có thể giữ giống chính xác cho mục đích giữ nguyên. (*Ms. S. ex rel. G. với Học khu Vashon Island* (9th Cir. 2003) 337 F.3d 1115, 1133-35, được thay thế bởi đạo luật dựa trên những nguyên lý khác, 20 U.S.C. § 1414(d)(1)(B).) Khi học sinh tiến bộ theo từng lớp, điều khoản giữ nguyên sẽ cho phép học sinh nhận việc bố trí mà, càng giống càng tốt, với sự bố trí đã có tại thời điểm tranh chấp phát sinh, có tính đến hoàn cảnh đã thay đổi. (*R.F. Frankel v. Delano Union School District*, (E.D. Cal 2016) 224 F. Supp. 3d, 979, *citing*, *Van Scoy ex rel. Van Scoy v. San Luis Coastal Unified School Dist.* (C.D. Cal. 2005) 353 F.Supp.2d 1083, 1086.)

## THẢO LUẬN

Các bên đồng ý rằng IEP ngày 4/3/2019 là IEP cuối cùng được nhất trí và thực hiện. Học Sinh cho rằng các bên chưa nhất trí với giải pháp phù hợp trong chương trình giáo dục của Học Sinh sau các cuộc họp nhóm IEP gần đây vào ngày 16/10/2019 và ngày 2/12/2019, để trao đổi về việc sự bố trí giáo dục cho Học Sinh.

Các bên hiện đang bất đồng về việc liệu IEP ngày 4/3/2019 có chỉ thị rằng Học Sinh vẫn sẽ ở lại Trung Tâm Học Tập Sáng Tạo, trường ngoài công lập có chứng nhận, còn được gọi là NPS, hay không dù Trung Tâm đã cung cấp thông báo bằng văn bản cho Fremont trước 20 ngày rằng Học Sinh không còn có thể tiếp tục tại chương trình của Trung Tâm vào ngày 20/12/2019 vừa qua.

IEP ngày 4/3/2019 quy định rằng Học Sinh cần một sự sắp xếp lớp tại một NPS. Fremont, sau cuộc trao đổi nhóm IEP, đã đề xuất Trung Tâm Học Tập Sáng Tạo Học Sinh cung cấp học sinh chương trình giáo dục công lập phù hợp miễn phí. Tuy nhiên, ở trường hợp này, Fremont không tìm kiếm việc thay đổi sự sắp xếp lớp cho Học Sinh. Thay vào đó, Trung Tâm Học Tập Sáng Tạo, với tư cách là một nhà cung cấp dịch vụ tư nhân, đã đưa ra quyết định rằng Trung Tâm không còn có thể đáp ứng nhu cầu của Học Sinh. Fremont đã xác nhận nghĩa vụ của mình theo IEP ngày 4/3/2019 để bố trí Học Sinh vào một NPS có chứng nhận và hiện đang tìm kiếm một NPS tương đương khác để Học Sinh theo học. Fremont đã tìm hiểu ý kiến đóng góp của Phụ Huynh về việc sắp xếp lớp NPS. Để đáp ứng yêu cầu của Phụ Huynh, Fremont đã gửi giấy giới thiệu đến Wings Learnings Center và NPS Achieve Kids.

Học Sinh lập luận rằng Trung Tâm Học Tập Sáng Tạo tiếp tục duy trì giữ nguyên sự sắp xếp cho Học Sinh dù Trung Tâm Học Tập Sáng Tạo đã chấm dứt hợp đồng phục vụ Học Sinh bằng thông báo trước 20 ngày theo quy định của Bộ Luật Giáo Dục, mục 56366, tiểu mục (a) (4). Hơn nữa, Bộ Luật Giáo Dục mục 56366 hoặc đạo luật và quy định hiện hành về việc giữ nguyên không quy định NPS có chứng nhận phải tiếp tục lưu giữ học sinh nếu NPS chấm dứt hợp đồng phục vụ học sinh bằng một thông báo phù hợp khi phụ huynh không đồng ý việc chấm dứt hợp đồng của nhà cung cấp dịch vụ tư nhân.

Bởi việc bố trí Học Sinh tại Trung Tâm Học Tập Sáng Tạo không còn nữa, Fremont có nghĩa vụ pháp lý tìm kiếm một chương trình giáo dục tương đương để Học Sinh theo học. Do đó, đơn thỉnh cầu giữ nguyên để học sinh tiếp tục ở lại Trung Tâm Học Tập Sáng Tạo trong thời gian chưa giải quyết tranh chấp bị từ chối bởi Trung Tâm Học Tập Sáng Tạo không còn sẵn để bố trí cho Học Sinh. Lệnh này không đề giải quyết tính phù hợp của NPS tương đương thay thế do Fremont cung cấp để bố trí Học Sinh sau ngày 20/12/2019.

## LỆNH

Đơn thỉnh cầu giữ nguyên của Học Sinh bị từ chối.

THEO LỆNH THI HÀNH.

ĐƯỢC LẬP NGÀY: 04/12/2019

Jennifer Kelly

Thẩm Phán Luật Hành Chánh

Văn Phòng Điều Trần Hành Chánh